

Megjelenik
szombaton délelben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Junius első hetét szenteljük a zempléni árvizkárosultaknak!

Junius 1-7-ig a vármegye minden községében gyűjteni fognak az árvizkárosultak javára — Szükség van a közönség további áldozatkészségére — Vitéz Boncos Miklós államtitkár kormánybiztos szemléje az árvizsújtotta délzempléni községekben — A kormánybiztos 120.000 P árvízsegélyt utalt ki Zemplénvármegye részére — A fokozott gyűjtés célja az, hogy még június hónapban megkezdődhessen az újraépítés munkája!

Vitéz Boncos Miklós államtitkár, árvízvédelmi kormánybiztos kedden délelőtt kíséretével Miskolcra érkezett, ahol a felvidéki árvizkárosultak ügyében folytatott fontos tárgyalásokat.

Zemplén vármegye részéről dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán, valamint a megbízott előadók vettek részt az értekezleten, melyen részletesen letárgyalták a zempléni árvizkárosultak s az ujjáépítés körül tett eddigi intézkedéseket.

Az értekezlet végén a kormánybiztos a sajtó képviselői előtt többek között a következő nyilatkozatot tette:

— A közönség azon részének, amely bár inkább módjában lett volna adni, s eddig elzárkózott az áldozatok elől, ki kell vennie a részét a segítségből. Az országban az állam és a társadalom segítségével meg kell birkóznia a kárral. A társadalom eddig is nagy áldozatokat hozott és remélhetően mindenki teljesíteni fogja továbbra is kötelességét, amire még nagy szükség van. Szégyen volna, ha nem tudnánk megbirkózni a kárral. Mindenestre arra kell törekedni, hogy az építkezéseket június végére befejezzük. Meg kell birkóznia az árvizkár jóvátételének problémájával. A törvényhatóságok vezetői a legnagyobb agilitással vegyék kézbe a munkát és mindenkit kényszerítsenek, hogy maradéktalanul teljesítse a kötelességét. A közönség pedig és elsősorban azok, akik eddig nem tették, fogadja a szívébe az árvizkárosultak ügyét és segítse ezeket a szegényeket hozzá, hogy hajlékhoz jussanak.

Mindent el fogunk követni, hogy az építési anyagok sürgetően meglegyenek és az építkezéseket mielőbb befejezzék.

Délután a kormánybiztos dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán társaságában felkereste a délzempléni községeket és megsemmelt az árviz pusztításait. Az államtitkár és a vármegye vezetői megtették a szükséges intézkedéseket, hogy az építkezési munka minél előbb és minél erőteljesebben meginduljon. Vitéz Boncos Miklós államtitkár az országos gyűjtésből 120.000 P-t utalt ki, Zemplénvármegyének, hogy az építkezési munkálatokat azonnal megindíthassák.

Dr. Fáy István főispán újból a zempléni társadalom áldozatkészségét kéri, különösen azokat, akik még eddig távollartották magukat a gyűjtési akciótól.

A főispán megbízásából Sátoraljaujhely város polgármestere, valamint a főszoigabírók vezetése mellett az összes községi előjáróságok június első hetében megyeszerte nagy gyűjtést rendeznek, hogy a helyreállítási munkálatok sikeres befejezéséhez még hiányzó összeget minél előbb előteremtsék.

A szociális megértésre és az áldozatkészségre annál nagyobb a szükség, minthogy a károk helyreállítása költségének legalább egy-negyed részét azon megye közönségének kell vállalnia, ahol az árviz pusztított.

Junius első hetében a legszelebb propagandával házról-házra fogják a gyűjtést folytatni, hogy minél előbb fészkekhez jussanak azok a családok, melyek hajlékát az árviz tönkretette.

Ha a gazdatársadalom csak egy-egy kg. búzát ajánl is fel mázsánként, már ez is jelentős mennyiség. Különösen a birtokosztálytól reméljük a nemes példaadást, azoktól, akik árvizkárt nem szenvedtek.

Az adakozók névsorát a Zemplén első oldalán fogjuk közölni.

Adakozni lehet a községi előjáróságoknál, illetve a Nemzeti Hitelintézet Rt. sátoraljaujhelyi fiókjánál nyitott „1940. évi árvizkárosultak” című folyószámlára.

Lapunk zártáig a következő újabb adományok érkeztek:

Május 19-től 24-ig: 27. Honv. Határ vad. zászlóalj parancsnoksága 319.03, Cigánd előjáróság tisztv. alk. 15.—, Előjáróság Rudabányácska 31.70, Tanfelügy. tisztikara 10.—, Előjáróság Széphalom 14.50, Előjáróság Tiszakarád 58.30, Önk. Tűzoltóegylet Cigánd 10.—, Erdőfelügy. alkalm. 7.50, Magyar Ált. Hitelbank fiókja 50.—, Előjáróság Olaszliszka 37.60, Előjáróság Végardó 4.70, Körjegyzőség Bodrogolaszi 5.50, Előjáróság Királyhelmec 75.10, Előjáróság Királyhelmec 83.40, Népművelési albizottság Nagykövesd 20.11, Előjáróság Vajdacska 13.—, Előjáróság Bodroghalom 33.20, Előjáróság Tarcal 40.38, Belv. tak. ptr. fiókja 50.—, Magyar Olaszbank 50.—, Előjáróság Gesztely 26.—, Előjáróság Tállya 48.50, Körjegyzőség Erdőhorvát 9.50 pengő.

Május 25-étől június 1-ig: Körjegyzőség Erdőhorvát 45.90, Előjáróság Vajdacska 20.56, Gör. kat. Egyház Nagytoronya 27.—, Nemzeti Hitelintézet 50.—, Előjáróság Mezőzombor 7.90, Cigánd község kereskedői 23.—, Előjáróság Heránákak 3.40, Előjáróság Tokaj 7.10, Előjáróság Bodroghalász 15.50, Levente Egyesület Saurhely 236.78, Török Olivérné Zsádány, 30.—, Előjáróság Bodrogkeresztúr 26.—, Körjegyzőség Alsóberecki 10.—, Előjáróság Erdőbénye 3.70, gr. Széchenyi uradalom Monok 100.—, Előjáróság Monok 28.80, Körjegyzőség Borsi 23.71, Blumenfeld Jenő és fia 15.—, Körjegyzőség Alsóberecki 14.—, Körjegyzőség Csörgő 74.54, Előjáró-

ság Sárospatak 382.01, Előjáróság Makkoshotyka 17.—, Körjegyzőség Hercegkut 35.70, Körjegyzőség Nagykázmér 68.54, All. el. iskola H. 250.—, Körjegyzőség Bodrogkisfalud 25.70, Előjáróság Tokaj 23.40 pengő, Előjáróság Tállya 5.— pengő. Összesen 2576 P 86 f. Eddigi befizetések: 2670 P 20 f, Összbeizetések: 5247 P 06 f.

A június első hetében lefolytatandó gyűjtés eredménye remélhetőleg olyan lesz, mely legalábbis meg fogja közelíteni a kormánybiztos által kiutalt segélyen felül a nélkülözhetetlen helyreállítási költségekhez még hiányzó összeget.

Előtérben a Ronyva szabályozása

Dr. Fáy István főispán és az érdekelt zempléni képviselők a földművelésügyi miniszternél

Május 27-én nagyfontosságú és Sátoraljaujhely város és környékének lakosságát különösen közelről érintő értekezlet volt dr. Fáy István főispán hivatalában.

A megbeszélés tárgya a Ronyva patak szabályozásának kérdése volt, mely hosszú évek után végre most a komoly megvalósulás stádiumába jutott.

Az értekezleten résztvettek Tavy Lajos vízépítési kerületi felügyelő, miniszteri osztálytanácsos, Serf Egyed műszaki tanácsos, a kassai kulturmérnöki hivatal főnöke, Markó Iván kulturmérnök, dr. Kossuth Pál, dr. gróf Zichy Nándor és dr. Szabó Zoltán zempléni országgyűlési képviselők, dr. báró Waldbott Frigyes, dr. Váro Indár polgármester, Gruber Károly városi műszaki tanácsos, a folyam mérnöki hivatal és a Máv osztálymérnökség képviselői, Szeszlér Ödön társ. igazgató-főmérnök, dr. Visegrády János tanár, a legeltetési társulat elnöke.

Az értekezleten Serf Egyed mű-

szaki tanácsos részletes előadásban ismertette a Ronyva szabályozásának tervezett hatalmas munkálatait, melyek teljes mentesíténi Ujhely városát és a környező hatalmas területeket az árvízveszélytől. Ez a nagyszabású terv egyúttal a Bodrog szabályozását is megvalósítaná, mert a két kérdés gyakorlati végrehajtása szorosan összefügg egymással.

A Ronyva szabályozásának összes költségei a tervek szerint 2 millió 100 ezer pengőt tennének ki. Ez az összeg olyan nagy, hogy az összes érdekeltségek hozzájárulásainak beszámítása után is még egy olyan jelentős fedezetlen rész marad, hogy a végrehajtáshoz feltétlenül államsegélyre van szükség. Ezért az értekezlet felkérésére dr. Fáy István főispán és az értekezleten résztvevő zempléni képviselők csütörtöki felkeresték a földművelésügyi minisztert, akinek hathatós támogatását kérték a szabályozási munkálatok mielőbbi megindíthatása érdekében.

Még a nyáron parkirozzák a görög katolikus templom előtti teret

A sátoraljaujhelyi gör. kat. templom és paróchia előtti utszakasz rendezését már régebben tervbe vette a város vezetősége. A képviselőtestület egy alkalommal már foglalkozott is a kérdéssel, különböző akadályok miatt azonban a terv kivitelezése elmaradt.

A városrendezési kérdésekkel kapcsolatban most újból előtérbe nyomult a hosszabb idő óta húzódó ügy. A városi építési bizottság pénteken délelben a város házában ülést tartott, s ennek eredményeként örömmel látjuk, hogy Ujhely szabálytalan építkezési módjának egyik szembeötlő hibája

hamarosan el fog tűnni.

A bizottság ugyanis elhatározta, hogy a gör. kat. egyház felajánlott hozzájárulásával, mintegy 5000 pengő költséggel tetemesen kiszélesíti a paróchia előtti uttestet s ily módon egy meglehetősen nagyszabású teret képez ki a templom előtt, amelyet kiparkiroznak. Ennek következtében a templomhoz külön bejárat nyílik s így a híveknek nem kell többé a paróchián keresztül járniok a templomba. A munkálatok versenytárgyalásán pár nap múlva megtartják s a jelek szerint még a nyáron új parkirozott résszel gazdagodik a város.

Gróf Zichy Nándor akciója a falusi idegenforgalom érdekében

Az idén már 13 zempléni községben teszik lehetővé az olcsó belföldi nyaralást

Zemplénavarmegye fiatal, de annál tevékenyebb országgyűlési képviselője, gróf Zichy Nándor rendkívül nagyjelentőségű tervezetet dolgozott ki a hazai nyaralás ügyének előbbrevitelére. A tervezet abból indult ki, hogy a magyar falvakat, amelyek természeti adottságaiknál fogva alkalmasak arra, sűrűn be kell kapcsolni a nyaralási akcióba, hogy így részben a városi közönség jusson olcsó és kellemes falusi nyaralási lehetőséghez, főként azonban a magyar falu vendéglátó gazdarságának részeseüljön olyan jövedelemben, amelytől eddig el volt zárva.

Zichy Nándor gróf tisztában volt azzal is, hogy szociális és gazdasági szempontból is igen nagy horderejű tervének megvalósítása pénzkérdésesen mulik. A falu gazdarságának ugyanis rendkívül nagy örömmel látja vendégül a városi nyaralókat, a vendéglátáshoz szükséges butorokat és egyéb berendezési tárgyakat azonban saját erejéből képtelen beszerezni. Ennek az akadálynak elhárításáról a zempléni képviselő nagyszabású terve úgy kíván gondoskodni, hogy az érdekelt gazdákat a Hangyán keresztül áruhitel formájában kamatmentesen hozzájuttatja a szükséges felszerelési tárgyakhoz és ugyanígy teszi lehetővé a földes falusi szobák bepadlózását is. Gróf Zichy Nándor tervezetét illetékes körök a legnagyobb megértéssel és örömmel fogadták s a képviselő tárgyalásai során erre az évre 600.000 pengő áruhitelt biztosított a hazai nyaralás ügyének megvalósítására.

Természetes, hogy gróf Zichy Nándor Zemplénavarmegyéről sem feledkezett meg s az idén nyáron Tokaj, Szerencs, Tállya, Mád, Erdőbénye, Bodrogolaszi, Sárospatak, Sátoraljajhely, Biste, Nagytoronya, Mikóháza, Szőlőcske és Zemplén községekben máris tető alá hozzák a nyaralási akciót. Ebben a munkában a vármegyei képviselőnek nagy segítségére vannak dr. Kossuth Pál és dr. Szabó Zoltán országgyűlési képviselők is, akik a vármegye vezetésével egyetemben minél sikeresebbé kívánják tenni a zemplénavarmegyei nyaralást.

A nyaralási akció részleteinek letárgyalása céljából gróf Zichy Nándor, dr. Kossuth Pál és dr. Szabó Zoltán képviselők május 27-én Sátoraljajhelyben tartózkodtak s ennek során vitéz Lehoczky Lajos járási főszolgabíró kíséretében helyszíni szemlét és megbe-

MAV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAJHELYI FIÓKJA
a Nemzeti Hitelintézet R. T.
helyiségében
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig
és 15 órától 17 óra 30 percig,
szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

szelést tartottak Mikóháza. A helyszíni tárgyalások során megállapították, hogy mely gazdák és lakások felelnek meg a követelményeknek s megbeszéltek a nyaraló vendégek étkezésének kérdését is. Ezek szerint a mikóházi

Julius elején megkezdik a templomtéri bódék lebontását

Sátoraljajhely közönségének régi kívánsága, hogy a város bontassa le a róm. kath. templom körüli ósdi bódékat, amelyek valóságos szennyfoltját képezik a város központjának.

Dr. Váró Indár polgármester megválasztásakor elmondott székfoglaló beszédében ígéretet tett arra, hogy ezt a hosszú évek óta vajdó kérdést a legsürgősebben nyugvópontra fogja juttatni. Ezen ígérete alapján a polgármester erős kézzel fogott hozzá a templom

nyaralóvendégeket a Hangya helyi kirendeltségén keresztül fogják élelmezni, miért is a Hangya épületét ennek megfelelően megnagyobbítják és átalakítják.

A nyaralási akcióban s az ezzel kapcsolatos kedvezményes és kamatmentes áruhitelben csupán a fizetővendégek ellátására szervezett gazdák részesülhetnek.

Zemplénavarmegye közönsége a legnagyobb elismeréssel és hálával fogadja gróf Zichy Nándor nagyszabású lervét, amely hivatva van arra, hogy új és lendületes fejlődést biztosítson a magyar belföldi idegenforgalomnak és felerősítse a falvak gazdasági vérkeringését is.

előtti tér rendezése ügyéhez s ennek köszönhető, hogy a bódék ügyében most már döntő fordulat állott be.

A napokban ugyanis a város újból megvásárolt egy szóbanforgó épületet s így ma csupán két épület áll még utjába a térrendezésnek. Ettől függetlenül azonban valamennyi épület bérlője köteles lesz július 1 re kiköltözni a bódék helyiségeiből s így a lebontási munkálatok már július első napjaiban megkezdődnek.

Megérkezett a kormányzó 15000 pengős adománya a Szeretetház részére

Mint ismeretes, Magyarország főmáltóságú kormányzója, gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné közbenjárására 15000 pengőt adományozott a sátoraljajhelyi Szeretetház átalakítási és berendezési költségeire.

A belügyminisztérium csütörtökön értesítette a város polgár-

mesterét, hogy az 15000 pengőt már kiutalta, s az a Szeretetház rendelkezésére áll.

A kiutalás birtokában dr. Váró Indár polgármester és a Szeretetház Bizottság úgy határozott, hogy az átalakítási munkálatokat már közvetlenül június elseje után megindítják.

Június 7-én és 8-án oltják be hastifusz ellen Sátoraljajhely lakosságát

A belügyminiszter elrendelte Zemplénavarmegye valamennyi lakosának hastifusz elleni védőoltását. Sátoraljajhelyben hatósági orvosok június 7-én és 8-án végzik el a kötelező oltásokat.

Beoltásra tartozik jelentkezni

2 éves kortól 60 éves korig mindenki, akire nem vonatkozik az oltással kapcsolatban közzétett felfüggesztett felmentés körülménye.

Sátoraljajhely lakosságának oltása az új polgári fiu iskola torna-

Karcsa község előjáróságától.

1531/1940. szám.

Hirdetmény.

Karcsa község (Zemplénavarmegye) mintegy 2274 kat. holdat kitevő vadászterületének vadászati jogát 1940. évi június 15. napján d. u. 6 órakor a páncini körjegyzői hivatalban (Karcsa községben) megtartandó nyilvános árverésen 1940. évi július hó 1. napján kezdődő 10 évi időre bérbeadja. Kikiáltási ár 1000 aranypengő. Vadállomány: nyul, fogoly, fucán, őz, stb. Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a páncini körjegyzői hivatalban megtekinthetők.

Karcsa, 1940. évi május 20 án.

Ulicsák János
körjegyző.

Tóth József
községi bíró.

termében, a Carolineum zárda tornatermében és a gimnázium tornatermében fog végbe menni és pedig úgy, hogy június 7-én az A—M betűvel, 8-án pedig az N—Zs betűvel kezdődő nevű egyének kötelesek megjelenni az oltóhelyeken.

A védőoltásokat magánorvosok is eszközölhetik, ezt azonban kellő képen igazolni kell. Azok ellen, akik az oltási kötelezettségnek nem tesznek eleget kihágási eljárás indul.

Nagy érdeklődés előzi meg a Kiss Ferenc vendéjátékával induló sziniszezont

Kedden este fél 9 órakor ünnepi díszelőadással kezd a sziniszezont a Thuroczy Gyula sziniszegző társulata miskolci, szolnoki és ungvári nagyszerű szereplései után. A megnyitó előadásán Kátóna József örökbecsű drámája, a Bánk Bán kerül bemutatásra s az előadásnak valóban ünnepi dísz ad az, hogy a címszerepet Kiss Ferenc a Nemzeti Színház örökös tagja és a magyar színjátszás egyik legkiemelkedőbb egyénisége játssza.

Thuroczy Gyulát mint kitűnő színészt régen szeretetébe fogadta az ujhelyi közönség és most alkalma lesz benne a művészi igényt teljes mértékben kielégítő sziniszegzőt is megismerni. Thuroczy Gyula társulata eddigi állomáshelyein a sajtó és a közönség teljes elismerését érdemelte ki, ujhelyi szezonja elé ezért rokonszenves érdeklődéssel fordul az igaz művészetet mindig méltányoló és pártfogoló közönség.

A keddi esti Bánk Bán előadást követő műsor a következő: szerdán és csütörtökön a Klotild néni című zenés bohózat, pénteken és szombaton a Vígyszínház kimagaslóan nagy sikerű vigjátéka, az Okos házasság, vasárnap délután a Bubus című vigjáték és vasárnap este a Limonádé ezredes operett.

A pénztárnyitás hétfő d. u. 6 órától. Előjegyzések és bérletigénylés Nagy Nándor titkárnál minden d. e. 9—10 és d. u. 3—4 óra között a színházi irodában.

A nőnek mindig sikerül

A nyári szini évad megkezdése előtti utolsó előadásaira A nőnek mindig sikerül című kacagató magyar filmvigjátékot tűzte műsorára a Városi Mozi. A kitűnő vigjáték főszerepeiben Tolnay Klári, Páger Antal, Turay Ida, Németh Romola, Szilassy László és Rajnay Gábor kacagtatják meg a szellemes magyar vigjátékokat kedvelő ujhelyi közönséget. Kisérlet: Megjött a posta és Magyar Világhíradó.

Megnyílt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAJHELY
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít

Dr. K

Illusztris délután a csoportjának a Mansz b személyében és NMK. női honvéd nagyszabás nyomokat

A gimnáziumig me melynek az állami vendégeit elnöknővel ujhelyi M de megjelenésén a önzetlen tá van főispán

A tábor Lajos Mo aki hangst egyik hétr tünnek el itt, ebben országban jobb jövő magyar. annak ve magát re sének és tésének, e resztény érdeme, a a Mansz nemzeti a gek csop központ. egyesület köszönet hordozó. dott az nek, maj zólte dr Mansz k nek fára resztény szönetét

Az eln dr. Krep nagy fig amelybe női honv körét. M telte azo lyeket azokra a kellő i megelőz háborub lességtel lelkiism

Al

Jó jó vic lá ke lá Szives

Dr. Krepuska Istvánné előadása a női honvédelmi szolgálatról

Illusztris vendége volt pénteken délután a Mansz sátoraljaujhelyi csoportjának dr. Krepuska Istvánné, a Mansz budapesti kiküldettének személyében, aki a Move-Mansz és NMK. együttes táborozásán a női honvédelmi szolgálatról tartott nagyszabású és rendkívül mély nyomokat hagyó előadást.

A gimnázium tornatermét zsúfolásig megtöltötte a hallgatóság, melynek soraiban örömmel láttuk az állami polgári leányiskola növendékeit is. Dr. Fáy Istvánné elnöknővel az élén ott volt az ujhelyi Mansz teljes vezetősége, de megjelent az ünnepi táborozáson a Move—Mansz és NMK önzetlen támogatója, dr. Fáy István főispán is.

A táborozást vitéz Lehoczky Lajos Move elnök nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy ma, amikor egyik hétről a másikra országok tűnnek el és trónok dőlnek össze, itt, ebben a megcsonkított kis országban higgadtságát megőrizve, jobb jövő reményében dolgozik a magyar. Hogy ma az ország s annak vezető rétege alá tudta magát rendelni Vezére intézkedésének és bölcs kormányunk vezetésének, elsősorban annak a keresztény magyar társadalomnak az érdeme, amelynek tábora a Move, a Mansz és ujjában a keresztény nemzeti alapon álló munkástömegek csoportja, a Nemzeti Munkaközpont. Kövessük tehát ezen egyesületek zászlóit és mondjunk köszönetet azoknak, akik e zászló hordozói. Ezután köszönetet mondott az ujhelyi Mansz vezetőségének, majd meleg szavakkal üdvözölte dr. Krepuska Istvánnét, a Mansz központi kiküldöttét, akinek fáradozásáért az ujhelyi keresztény nemzeti társadalom köszönetét tolmácsolta.

Az elnök megnyitó szavai után dr. Krepuska Istvánné tartotta meg nagy figyelemmel kísért előadását, amelyben részletesen ismertette a női honvédelmi szolgálat feladatkörét. Megrázó szavakkal ecsetelte azokat a borzalmakat, amelyeket a totális háború jelent azokra a nemzetekre, amelyek a kellő időben elmulasztották a megelőző intézkedéseket. A mai háboruban a nőre fokozott kötelességteljesítés hárul, amelyeknek lelkiismeretes elvégzésével ember-

Alkalmazás

Jobb családból származó, jó modoru, egyes lányvidékre, földbirtokos családhoz ajánlikozik gyermekek mellé, esetleg szobalánynak, június 1-től.

Szíves megkeresést a Kiadóhivatalba

életeket lehet megmenteni. A legfontosabb teendője a magyar nőnek az, hogy az első segélynyújtásban és az önkéntes betegápolásban tökéletesen ki legyen képezve. Éppen ezért arra kérte az ujhelyi asszonyokat és leányokat, hogy akik még nem kaptak ilyen természetű kiképzést, tömegesen jelentkezzenek a tanfolyamokra.

— A magyar képviselőház — ugymond — megtisztelte a magyar nőt azzal, hogy önkéntes jelentkezésre kérte fel és nem a törvény szigorával kényszeríti a Haza védelmére. A képviselőház eme megtisztelő bizalmával meggyőződése

szerint egyetlen magyar nő sem fog visszaélni.

Lelkekbe markoló és megrázó erejű előadás a további során dr. Krepuska Istvánné a gyermekekkel való helyes bánásmód fontosságát emelte ki, aminek óriási jelentősége van bármilyen ellenséges támadás esetén.

A hallgatóság sokáig és lelkesen ünnepelte a fáradhatatlan magyar asszonyt, aki lankadatlan lelkesedéssel hinti el országszerte a magyar női honvédelmi szolgálat minden bizonnyal nagyon rövid idő alatt kalászbá szökkenő magvait.

Itt írjuk meg, hogy a Move-Mansz és NMK legközelebbi táborozása június 14-én, pénteken este 7 órakor lesz a gimnázium tornatermében.

A jövő szombaton sorsolják

a Szeretetház sorsjáték nyereménytárgyait

Az elagott, magukkal tehetetlen szegények ujhelyi otthonának létesítésére megindított társadalmi akció hatalmas lendülettel halad a cél felé, s most már biztosra vehető, hogy a sátoraljaujhelyi Szeretetház a legrövidebb időn belül megkezdheti áldásos működését. A gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné kezdeményezéséből kifejlődött és a jóságos nagyszony személyes irányítása mellett nagyon szép eredménnyel haladó mozgalmat nem csak Sátoraljaujhely, de az egész vármegye közönsége a szeretetétbe fogadta és a legmesszebbmenő támogatásban részesíti.

A forgalomba hozott sorsjegyek igen nagy közkedveltségnek örvendenek s ma már a legtöbb ember boldog reménykedéssel várja a húzás napját, bizva abban,

hogy jótékonyága fejében értékes nyereménytárgyban részesül.

Szerdán délután 5 órakor a Szeretetház Bizottság gyűlést tartott a Városháza nagytermében, amelyen megejtették a sorsjegyarúsítás részbeni elszámolását és megbeszélték a további árusítás, illetve a sorsolás módjait. Ezek szerint

a sorshúzás előreláthatólag igen nagy érdeklődés mellett június 8-án, szombaton d. u. 6 órakor fog végbemenni a Vigadó nagytermében.

A különböző értékes nyereménytárgyakat a jövő héten a főzőszobában és a Fest-drogériában tesszik ki közszemlére. A közszemlére tett tárgyakon kívül még nagyon sok élőállat és különböző mennyiségű nehéz asszurok lesznek kisorsolva.

Szerdán és csütörtökön adják ki a június-július havi cukorjegyeket

A város a június 3-tól kezdődő nyolc hetes időszakra való cukorjegyeket szerdán és csütörtökön adja ki.

A cukorjegyeket az A—E kezdőbetűs háztartások részére az állami elemi iskolában, az F—J kezdőbetűs igényjogosultaknak a római katolikus iskolában, a K—M betűvel kezdődők részére a városi

felsőkereskedelmi iskolában, az N—S kezdőbetűsöknök a Levente Otthonban és az Sz—Y kezdőbetűs családoknak a rendőrség épületében levő közlélmzési hivatalban adják ki.

A nagyobb létszámmal rendelkező hivatalok személyzete csoportosan, a hivatalokon keresztül kapja meg a jegyeket.

Az ujhelyi Mansz kedden tartotta rendes évi közgyűlését

A Mansz sátoraljaujhelyi csoportja május 28-án délután 5 órakor tartotta meg dr. Fáy Istvánné elnöklete alatt évi rendes közgyűlését, amelyen a tagok nagy

számban vettek részt.

Dr. Fáy Istvánné elnöknő megnyitó beszédében kegyeletos szavakkal emlékezett meg a közel-múltban elhunyt Szepesi Bódog

40 ezer

pengő igen sok pénz, de könnyen hozzájuthat, ha idejében gondoskodik arról, hogy beszeressze államsorsjegyét.

Húzás már
június 5-én

A sorsjegy ára:
egész P 3, fél P 1.50

Kapható minden sorsjegyarúsítónál és az összes dohánytözs-dékben.



kegyesrendi tanárról, majd meleg hangon vett búcsút az időközben Sátoraljaujhelyből elköltözött tagoktól.

A főitkari jelentés után a különböző szakosztályok vezetői tették meg jelentéseiket, majd a „Szel Józsefné Gyermekotthon“ vezetője számolt be az otthon múlt évi működéséről. A jelentéseket a közgyűlés egyhangulag tudomásul vette, majd letárgyalta és elfogadta az 1939. évi zárszámadást és az 1940. évi költségvetést.

Ezután került sor a számvizsgáló bizottság megválasztására és a tisztikar, valamint a választmány kiegészítésére. A számvizsgáló bizottság tagjaivá Hornyay Karolát, Józsa Imrénét, Kovács Károlynét és dr. Sárkány Ernőné választotta meg a közgyűlés, amely a pénztárosi tisztet dr. Ablonczy Endre tb. szolgabíróval töltötte be. A kultur szakosztály vezetőjévé Vörös Istvánnét és Schweitzer Leopoldinát, a vigalmi szakosztály élére pedig az áldozatkész és fáradhatatlan zalkodi Baiusz Ernőné választották meg.

A választmány több tagja elköltözés miatt lemondott tisztségéről s így szükségessé vált annak kiegészítése. A választmány új tagjai lettek: dr. Görcs Sándorné, vitéz Lánghy Emilné, dr. Murányi Józsefné, dr. Nagy Sándor Béláné, dr. Spóner Ödönné, vitéz Szász Ferencné és dr. Váro Indárné.

Államilag vizsgázott, fiatalabb, katolikus, bécsi, német-francia tanítónő, aki 4 évig volt Franciaországban, jól zongorázik, éves bizonyítványokkal rendelkezik,

a nyári hónapokra nevelőnői állást keres.

Ajánlatokat „SZERÉNY IGÉNY” jellegével a Kiadóhivatalba.

Intelligens, jól főző gazda-asszony ajánlikozik

háztartás vezetésére,

durva munkák kivételével.

Cím: Sátoraljaujhely, Kossuth F.-u. 11.

HIREK

— **Kormányzói elismerések.** Magyarország kormányzója megengedni méltóztatott, hogy Radácsy György főszolgabírónak és Czike Károly ricsei körjegyzőnek a honvédség érdekében teljesített értékes munkásságukért elismerése tudtul adassék.

— **Pecsenye László lelkesíti beiktatása.** Vasárnap délelőtt 10 órakor ünnepi istentisztelet keretében iktatja be új lelkészét az alsómagyházi református egyház. Az egyház lelkészévé egyhangulag meghívott Pecsenye László sátoraljaujhelyi volt segédlelkész beiktatásán Tóth Dezső kir. törvényszéki elnök az egyházkerület világi elnöke is megjelenik és népes küldöttség képviseli az ujhelyi egyház presbitériumát.

— **Házasság.** Szaplonczai vitéz Szaplonczay László és neje Péchujfalusi Péchy Márta örömmel tudatják fiuknak, Gábornak, nagyalásonyi Barcza György és neje báró Jeszenszky Alexa leányával, Erzsébettel történt házassági egybekelését.

— **A Stefánia ujhelyi flókszövetsége** június 6-án, délután 6 órakor a vármegyeháza nagytermében közgyűlést tart.

Az 1 pengős Szeretetház-sorsjegy vásárlása felebaráti kötelesség!

— **Hangverseny.** Asztalosné Lévay Adél okl. zenetanárnő magánzeneiskolájának és dr. Szabó Ernő főiskolai zenetanár hegedűszakos növendékei június 3-án, hétfőn délután 3/4 órakor a Nemzeti Kaszinó nagytermében az árvizkárosultak és a kenyériskola cserkészjei javára hangversenyt rendeznek. Belépőjegy ára 50 fillér. A hangverseny iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Könyvelésben, gyorsírásban és gépírásban jártassággal bíró ügyes keresztény lány azonnali belépéssel felvétetik. Cim a kiadóhivatalban.

— **A sátoraljaujhelyi kegyesrendi róm. kat. gimnázium sportköre** június 2-án délután 5 órai kezdettel az intézet udvarán évszázó tornaünnepélyt rendez, melyre a m. t. szülőket és az iskola barátait tisztelettel meghívja az igazgatóság. Belépődíj nincs. Műsormegváltás 50 és 20 fillér.

Gondoljunk a nincstelen aggókra, vásároljunk Szeretetház-sorsjegyet!

— **A sárospataki r. kat. polgári fiú- és leányiskola sportköre** június 2-án, délután 3 órai kezdettel, a MOVE sportpályán Zemplén vármegye polgári iskolái között tartandó vándordíjas atlétikai versenyt és tornaünnepélyt rendeznek 1 pengős, 40 és 20 filléres belépődíjak mellett.

— **A Sátoraljaujhelyi Levente Egyesület** május 19-én nagyszabású műsoros előadást rendezett az árvizkárosultak javára. Az őnzetlen buzgalommal és dicséretes lelkesedéssel működő egyesület előadásának tiszta jövedelme 236 pengő és 78 fillér volt, amit az egyesület vezetői az árvizkárosultak javára befizettek.

Országos érdeklődés előzi meg a piarista jubileumot

A kegyes tanítórend június 9-iki jubiláris ünnepségeinek előkészületei a befejezéshez közelednek. A nagyjelentőségű jubileum nemcsak Zemplénvármegyében, de az egész országban általános érdeklődést váltott ki annál is inkább, mivel azon a legöregebb volt piarista diákok is testületileg vesznek részt.

A volt diákok nevében dr. Kossuth Pál országgyűlési képviselő fog ünnepi beszédet mondani. Beszédében kifejezésre fogja juttatni azt az el nem muló szeretetet, amely a volt diákokat a kegyes tanítórendhez fűzi.

A nagyszabású jubiláris ünnepség és monstre diaktalálkozó végleges programját most állítja össze a rendezőség s a műsoros meghívók a jövő hét első napján lesznek szétküldve az egész országba.

Csónakázás a Bodrogon — 5 halottal

Az elmúlt napokban két borzalmas szerencsétlenséget okozott a visszamaradt árvíz Zemplénvármegyében. A Bodrog több pontján, ahol még a visszamaradt kiöntés folytán rendkívül széles a folyó, a lakosság merészebb része csónakon és ladikon közlekedik. A gyakorlat hiánya, illetve az ennek következtében támadt pánik most 5 halálos áldozatot követelt.

Vasárnap Olaszliszka község határában 6 zalkodi földmives csónakon igyekezett a község felé. Már csak száz méternyire voltak a parttól, amikor a nagy viharban víz csapott be a csónakba, mely süllyedni kezdett. Ekkor Kostyák János 30 éves és Kostyák József

18 éves földmivesek beugrottak a vízbe, hogy uszva érjék el a partot, de mindkettőt elsodorták a hullámok. A többiek belekapaszkodtak a közben felbillent csónakba s hamarosan mind a négyüket kimentették mentőcsónakon az olaszliszkaiak. A Kostyák fivérek holttesteit negyed napra vetette ki a víz.

A másik borzalmas szerencsétlenség csütörtökön délután történt a Hernádon. Egy nagyobb hernádnémeti-i társaság ladikon kelt át a folyón. A csónakban ülők megijedtek, a ladik megbillent és Bárds Pál, Csörsz Jánosné és Mura Jánosné a vízbe estek, mely magával ragadta őket. Holttesteiket pénteken fogták ki a Hernádból.

A muskátlis Sátoraljaujhely

Sátoraljaujhely város vezetősége minden eszközzel oda kíván hatni, hogy meghonosítsa Ujhelyben a magyar muskátlit s ezzel az alig fillérekbe kerülő virágkultusszal a fejlődés küszöbén álló városnak virágváros jellegét adjon.

Jó példával természetesen maga a város jár elől. Pénteken már meg is jelentek a városháza ablakaiban a virágváros első hirnökei,

a piros muskátlik s úgy tudjuk, hogy a városháza példáját pár nap múlva az államrendőrség és a Nemzeti Kaszinó is követni fogja.

A város közönsége is magáévá tette a muskátlis ablakok gondolatát s így remélhető, hogy a nyár folyamán már nem lesz egy ablak sem az ujhelyi házakon, amelyben ne pompázna az illatos piros magyar muskátli.

Szép sikere volt a zárdai hangversenynek

A Carolineum r. kat. polgári leányiskola énekkara május 26-án vasárnap délután rendkívül nívós és nagysikerű dalosünnepélyt rendezett az intézet tornatermében, amelyen a Riedler M. Justícia magas zenepedagógia felkészültséget igazoló énekkar kifogástalan összhangban klasszikusokat, magyar népdalokat és népdal feldolgozásokat adott elő.

Az ünnepségek előtt az egyik növendék keresetlen szavakkal köszöntötte az intézet igazgatóját, Homér Gyula szentszéki tanácsos, plébánost, akinek a tanulók nevében virágcsokrot nyújtott át.

— **3 P-ért 40.000 pengőt** nyerhet, ha részt vesz a 74-ik jótékony célú államsorsjátékon. Sorsjegy kapható minden dohánytözsdeben, bankban, vagy főúrasítónál és Székesfővárosi Pénzügyigazgatóságnál (Budapest, V. Szalay ucca 10.) a pénz előzetes beküldése, vagy befizetése ellenében. Mindenkinek érhet szerencse. Próbálja ki, vegyen államsorsjegyet egy egész csak P 3.—, fél P 1.50 40.000 pengőt is nyerhet. Huzás június 5-én.

Homér Gyula a műsor végén hálafejezőleg megköszönte a szeretetteljes megemlékezést s rövid beszédében további lelkes munkára buzdította a hivatása magaslatán álló intézet szorgalmas növendékeit.

A hangversenynek bátran beillő dalosünnepély egyébként beszédes bizonyítéka volt úgy az intézet kiválóságának, mint a növendékek kötelesség tudásának. Riedler M. Justiciát, a fáradhatatlan karvezetőt külön őszinte elismerés illeti meg.

A hangverseny tiszta jövedelmét harmonium beszerzésére fordítják.

— **A sátoraljaujhelyi ref. ifjuság** egész napos kirándulással kapcsolatos Mátyás király emléknapot rendez június 16-án a városhoz közelfekvő turistaháznál. Az eredetileg június 2-re tervezett emléknapot az időjárás bizonytalansága miatt halasztották el. Az ünnepély délelőtt 11 órakor szabadteri istentisztelettel kezdődik. Délután bábszínház és mese a gyermekeknek, szabadteri játékok a felnőttek ifjuságának. Fél 5 órakor előadást tart a mindenki által

Teljesen különbejáratu butorozott szoba

konyhahasználattal, esetleg fürdőszobával két személy részére kerestetik június elsejére. Cimeket a kiadóba kérek.

szeretve tisztelt volt sátoraljaujhelyi lelképásztor: dr. Enyedy Andor miskolci lelkész: „Mátyás király az igazságos és a magyar igazság” címen, majd a sátoraljaujhelyi ref. ifjuság: „Mátyás király aranyszörű báránnya” c. mesejátékot mutatja be szabadteri színpadon. Étel, ital a helyszínen kapható.

Szeretetház-sorsjegyek húzása június 8-án!

Hétfőn közgyűlést tart a városi képviselőtestület

Dr. Váró Indár polgármester hétfőn délután 4 órára közgyűlésre hívta egybe a városi képviselőtestületet.

A közgyűlés tárgysorozatán a Ronyva szabályozásának megvalósításra kerülő ügye és a város rendezése és fejlesztése céljából szükségessé vált ingatlanvásárlások is szerepelnek.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok a jó barátaink és kedves ismerőseink, akik drága jó feleségem, illetve édesanyám elhunyt alkalmával fájdalomukat részvétlükkel igyekeztek enyhíteni, fogadják ezuton hálás köszönetünket.

Török Miksa és gyermekei.

Selkiismeretesen vezetné magányos uriember háztartását középkorú, abszolút megbízható, jól főző, szerény modoru urinő. Szerényfizetést és jó bánásmódot igényel. Leveleket a kiadóba „Jó bánásmód” jellegre.

— **Díjtérítést ad a posta tömeges csomagfeladás esetében.** A m. kir. posta június 1-től a 8—15 óra között tömegesen feladott csomagok után díjtérítést ad a feladónak. A díjtérítés összege annak a feladónak, aki egy naptári hónapban ugyanannál a postahivatalnál legalább 250, legfeljebb 499 drb. csomagot ad fel, darabonként 4 fillér, legalább 500 drb. legfeljebb 999 drb. csomagnál csomagonként 5 fillér, 1000 drb. vagy ennél több csomagnál csomagonként 6 fillér.

461/1940. vh. sz.

Arverési hirdetés.

Általános biztosító rt. felvidéki képv. Kassa végrehajtató javára 29 P 70 f tőke és jár. erejéig lefoglalt 2000 P-re becsült cséplőgarnitúrát Leleszen 1940. évi június 7-én d. e. 9 órakor el fogom árverezni.

Királyhelme, 1940. május 3.

Udvarhelyi Béla sk. kir. bir. végrehajtó.

Fén az

A magyarlátzik kimozatos igé ható mérete a május 2 előadásán.

A vármegye szülők és tette meg mely az is jának leg volt. A szelelkük kin hálálni a meghatód a megértés. Hamar m többet kap egy ismer bepillantó oktató mu azok a sz lossá lesz S a legk is megfűre nyében.

Gyöngy tanító bev rányi Józse hatása zá retet adta Barnáné, saját szer „Játékbolt a mesék a gyerme S a közö nyörtsége öltözete meséskön zai eleve beszött d kellett is Joli tanító sággal és József áll rán. A sz göny elé pelte.

Egész mezei vi kuricafos netből, n Ilona áll. állított ös szépen h egyéni é magyar ban is s lenül em zönség s fejezte Mőznerm igazság“ melynek szemébe mutatták hűsége mindené mienk, ben. A lett ki k letezt,

Fényes sikere volt az elemisták jótékony előadásának

A magyar áldozatkészség ugy- látszik kimeríthetetlen, mert a sorozatos igénybevétel után is meghatározott méretekben nyilvánult meg a május 24-én tartott gyermek-előadásán.

A vármegye és város vezetői, szülők és érdeklődők serege töltötte meg a színház nézőterét, mely az iskola és tanító munkájának legbeszédesebb elismerése volt. A szereplő gyermekek pedig lelki kincseivel igyekeztek meghálálni a bizalmat s nem lehet meghatódás nélkül emlékezni mind a megértésre, mind az igyekezetre. Hamar megérezte a néző, hogy többet kapott, mint várt. Megnyílt egy ismeretlen műhely kapuja és bepillantott az iskola nevelő-oktató munkájába, kigyúltak előtte azok a szent tűzek, melyben acélossá lesznek a jövő magyar lelkek. S a legközönbösebb néző lelke is megfűrdött a jobb jövő reményében.

Gyöngyössy Gáspár igazgató-tanító bevezető szavai és dr. Murányi József kir. tanfelügyelő nagyhatalú záróbeszéde tökéletes keretet adtak az előadásnak. Dr. Barnáné, Várhelyi Ilona áll. tanítónő saját szerzésű és saját rendezésű „Játékboltban” című mesejátéka a mesék csillogó világába vitte el a gyermeket és felnőttest egyaránt. S a közönség hálás volt a gyönyörűségei percekért. A szereplők öltözetje olyan volt, mintha a meséskönyvek művészi színes rajzai elevenedtek volna meg. A beszótt dalokat és táncokat meg kellett ismételné. A táncokat Sipos Joli tanította be végtelen finomsággal és a kísérő zenét Kracsón József áll. tanító játszotta zongorán. A szerzőt a közönség függöny elé hívta és lelkesen ünnepelte.

Egészséges falusi levegő, tiszta mezei virágok illata áradt a „Kukuricaosztóban” című népi jelenetből, melyet Móznerné, Venczel Ilona áll. tanítónő tanított be és állított össze. Az egyszerűségükben szépen ható népdalok, a fosztók egyéni és összletű egy darab magyar élet volt, mely itt a városban is szívhez szólt és felejthetetlenül emlékeztetben marad. A közönség szünni nem akaró tapsal fejezte ki tetszését. Ugyancsak Móznerné tanította be a „Gyöz az igazság” című irredenta jelenetet, melynek mély hatását a nézők szemében megcsillant könnyek mutatták. A visszatért városok hűsége Hungáriához, a kiáltó vágy mindenért, ami magyar, ami a mienk, fényeket gyújtott a lelkekben. A tanulók jó előadása mellett ki kell emelni a hatásos díszletezést, amely Baiusz Ernőné

művészi elgondolásából született.

Sipos József áll. tanító saját szerzésű és betanítású dalai az állami iskola magas színvonalu énektanításáról tettek bizonyosságot. A kis cserkész s a nagyobb leányok fegyvergyakorlatait is Sipos József tanította be. Ujszerű, hatásos műsorszám volt és éreztük, hogy ez a kor szava.

Minden műsorszámot Bernáth István mondott be édes gyermeki bájjal és korát is meghazudtoló biztos fellépéssel. Ugy a kis be-

mondót, mind a többi szereplőket a közönség nagy szeretettel, lelkesen megtapsolta. Az est sikeréhez a tantestület minden tagja legjobb munkájával járult hozzá s míg egyesek a szerepek betanításával fáradoztak, mások ruhákat, díszleteket készítettek, vagy a közönség szívén kopogtattak. Az iskola évről-évre csendben folyó munkájából most egy parányit a reflektorok fénye elé vitt, hogy ezekkel másokon segítsen, de hisszük, hogy a felébredt érdeklődés és szeretet örökéletű ajándéka marad a sátoraljaujhelyi közönségnek az áll. el. népiskola számára. A kitűnően sikerült est egyébként 250 pengőt eredményezett az árvizkárosultak javára.

Bestiális gyilkosság Erdőbényén

Kudor József 30 éves erdőbényei bányamunkás hosszabb idő óta vadházasságban élt egy községbeli asszonnyal. Az asszony szeretett volna törvényes házasságot kötni Kudorral s e miatt napirnden voltak a veszekedések a vadházastársak között.

A napokban az asszony ismét összeveszett a bányással, aki rátámadt és megfojtotta kétségbeesetten védekező vadházastársát.

Kudor ezután önként jelentkezett a csendőrségen, ahol letartóztatták és az ujhelyi kir. ügyészség fogházába szállították.

Évi 1200 pengőt gyűjtenek

a szegények részére az önfeláldozó ujhelyi asszonyok és leányok

Egészen csendben, minden hangos reklám nélkül áldozatos munka folyik immár második éve Sátoraljaujhelyben. Szorgalmas hölgyek, asszonyok és leányok szinte napról napra járják a várost persellyel a kezükben és szorgalmasan gyűjtenek a város szegényei részére.

Az ujhelyi hölgyek 1200 pengőt szerez a városi szegényügy felszínén tartására s ezzel rendkívül szociális tevékenységet fejtenek ki.

A szegények önzetlen istápolóinak névsora a következő: Tátray Gabriella, Bélik Margit, özv. Szépe

Lászlóné, özv. Hutka Lászlóné, özv. Grósz Gézané, Bilyák Józsefné, Égi Adámné, Pázsiczky Mária, Cukrasz Erzsébet, Zselenák Mária, Rigó Anna, Katona Erzsébet, Várfalvi Anna, Várfalvi Margit, Kaposvári Erzsébet, Lenghvari Mária, Horváth Erzsébet, Fejes Erzsébet, Nemes Aranka, Hollósvölgyi Mária, Teszenyi Emma, Gyüre Lenke, Jóság Anna, Egei Emma, Bozsó Margit, Kubovics Anna, Frecska Katalin, Kovács Ilona, Panny, Anna, Dunai Irén, Fekete Margit, Gánóczi Gizella, Molnár Mária és Lelostyák Istvánné.

Sátoraljaujhely megyei városszolgálatától.

2795/1940. szám.

Tárgy: Sátoraljaujhely m. város tulajdonát képező erdőn galyfa (rőzsefa) eladás árverés útján.

Hirdetmény.

Értesitem a város közönségét, hogy a város erdejében a „Kövesárok” erdőrészen végzett tisztításból származott cca. 138 rakás galyfát (rőzsefát) amely 1 méter magas és széles, 3 méter hosszú, árverés útján fogom értékesíteni.

A helyszínen tartandó árverés határidejéül 1940. június hó 5. napjának d. e. 8 óráját tűzöm ki. Az árverésre kiküldött bizottság reggel 8 órára érkezik a Rudabányácska község bejáratánál lévő kereszthez, ahonnan az árverezőkkel együtt megy az erdőgyerítés területére.

A kikiáltási árat puhafa rakásonként 5 P-ben, keményfa rakásonként 10 P-ben állapítom meg. A bizottság a rakásokat kikiáltási áron alul el nem adhatja. Az árverezők az árverési vételárat nyomban kifizetni tartoznak és a megvett fát 1940. június 31-ig elszállítani tartoznak. Sátoraljaujhely, 1940. évi május hó 30-án.

Dr. Váró Indár sk. polgármester

1835/22

A sátoraljaujhelyi kir. járásbírósa mint tkvi hatóságtól

Tk. 285/1940. sz.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Magyar Általános Hitelbank végrehajtónak Pollák Ábrahám és társai végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 1000 ar. P tőkekövetelés és járuléka behajtása végett:

Sátoraljaujhely m. városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 2977. sz. telekkönyvi betétben A. 1. sorszám s 1898/2. hrsz. a. foglalt Pollák Ábrahám, Pollák Sarolta, Pollák Zakariás nevében álló 168 négyzetöles házas belsősegre 4000 (négyezer) pengő becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-ucca 35. sz. földsz. 7. ajtó) megtartására 1940. évi június 19. (tizenkilenc) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki.

Árverési feltételek a következők:

1. Az árverés alá eső ingatlant a legkisebb vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. XLI. t.-c. 29. §.)

Ez a legkisebb vételár Csubrik Jánosné és a Magyar Általános Hitelbank végrehajtatóval szemben a kikiáltási ár fele, Brünner Lajos végrehajtatóval szemben 14.069 P, dr. Glück Sándor végrehajtatóval szemben 16.257 P vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet (5610/1931. M. E. sz. rendelet 21. §-a.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1940. január 31.

Dr. Kabina sk. kir. járásbírósa elnök.

A kiadmány hitelről:

Gábossy Dénes telekkönyvvezető.

1831

Árverés. Tk. 1189/1940. sz. A telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Magyar Általános Hitelbank végrehajtónak Pollák Ábrahám és társai végrehajtást szenvedők ellen 1000 arany P tőke és járuléka erejéig indított végrehajtási ügyében az 1940. évi január 31. napján 285/1940. tk. szám alatt kibocsátott árverési hirdetménnyel a Sátoraljaujhelyben fekvő és a sátoraljaujhelyi 2977. sz. tkvi betétben A. — 1. sorszám, 1898/2. hrszám alatt foglalt, Pollák Ábrahám, Pollák Sarolta, Pollák Zakariás nevében álló 168 négyzetöles házas belsősegre 4000 (négyezer) pengő becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte.

A telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-ucca 35. szám, földszint 7. ajtósz.) 1940. évi június 19. (tizenkilenc) napjának d. e. 9 (kilenc) órájára kitűzött árverést az 1881. évi LX. t.-c. 167. §-a értelmében a Magyar Általános Hitelbank mint csatlakozott végrehajtónak fenti betétben C. 39. sorsz. alatt az 5702/1938. tk. sz. végzéssel bekebelezett 3977 pengő tőke és járulékaiból álló követelésének behajtása érdekében is meg fogják tartani. Sátoraljaujhely, 1940. évi márc. 11. napján. A sátoraljaujhelyi kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóság.

Rendkívüli lehetőségek a tengeri termesztés terén

A Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara kiadásában most jelent meg a *Rendkívüli lehetőségek a tengeri termesztés terén* című füzet, mely a gazdaközönséget bizonyára a legnagyobb mértékben érdekelné fogja.

Az érdekes füzet, amely több, mint kétszáz helyen végzett kísérlet részletes adatait tartalmazza, kiváló tanulsággal és utmutatással szolgálhat a gazdaközönségnek.

A kísérleteknek annál nagyobb jelentősége van, minthogy a buza után a legnagyobb területet a tengeri foglalja el hazánkban. A három év óta folyó kísérletek eredményeképpen nagymértékben sikerült megjavítani a tengeri termelés átlagát.

A most megjelent füzet a legújabb 1939. évi kísérletek nagyszerű eredményeit közli a kísérletezők nevének, a kísérlet helyének és a termésre ható tényezők leg részletesebb feltüntetésével.

A kísérletek eredménye azt mutatja, hogy a tengeri okszerű kapálása és kezelése esetén a terméshozam csaknem kétszeresére fokozható. Beigazolódott, hogy a háromszor kapált és egyszer meggazolt parcellák katasztrális holdankint legalább 5 q többletet mutattak.

Az 1940. évi tengeri kapálási és őszi mélyszántási kísérlet beállítására jelentkezni lehet a Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamaránál — Miskolc, Szemere utca 20.

Kitűnően sikerült a pataki diákok Shakespeare előadása

Vasárnap mutatták be nagy érdeklődés mellett a sárospataki református gimnázium angol ágazatának növendékei Shakespeare III. Richard című drámáját, angolul. Az előadás félszáz szereplője, egy kivételével, diák volt.

A színpad az egykoru Shakespeare-színpadot idézte fel, három beépített gótikus boltívvel és lépcsőzetes emelvényeivel. Ezen, az angol internátus ebédlőtermében, aránylag kis helyen beépített és mégis monumentálisan ható kamaraszínpadon mozgatta igen nagy ügyességgel és a forgószínpadot pótló gyorsasággal a szereplőket és a nagyszámu statisztériát a darab diákrendezője, Horváth István, aki egyúttal a címszerepet is játszotta.

Az ötfelvonásos darab korrekt angolsággal való betanítását két angol származású tanára, G. L. Tier és S. Milne vállalta. Sőt Milne az egyik megbetegedett diákszereplő

helyébe beugorva eljátszotta Buckingham herceg szerepét.

Nagy tetszést arattak a jelentékeny színészi készséget eláruló címszereplőn, Horváth Istvánon kívül IV. Edward alakítója Putnoky János, a walesi és yorki hercegnek megszemélyesítői: báró Rosen Gergely és Thuránszky Zoltán. Figyelemreméltó alakítást nyújtott Opler Gábor (Clarence hercege) és Mecsér Miklós (2. bérgyilkos). Megtapsolták a Margit királynőt játszó Szilágyi Lászlót és a Lady Anne szerepében fellépő Domján Róbertet. A gyakran felzúgó tapsockból bőven jutott még a felvonások kezdetét bejelentő két kürtös heroldnak, ifju Bonczos Miklósnak és Vladár Istvánnak.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

A szerencsi járás főszolgabírájától.

3473/1940. sz.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye szerencsi járásához tartozó Mezőzombor községben lemondás folytán megüresedett

segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított és az időközben kiadott kormányrendeletekkel csökkentett fizetésből és lakbérből áll.

Felhívom a pályázni óhajtokat, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és nemzeti szempontból való megbízhatóságukat, valamint a 7720/1939. M. E. számú rendelet 9. §-ában előírt igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket **folyó évi június hó 20-ának déli 12 órájáig** nyújtsák be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

A választás napját később fogom kitűzni. Szerencs, 1940. évi május hó 29-én.

főszolgabíró h.:

Cornides
szolgabíró.

1837

Jórávaló, megbízható
bejárónőt június 1-re
kétszobás lakáshoz felveszek.
Cím a Kiadóhivatalban.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 6827/1940.

Pályázati hirdetmény.

Sátoraljújhely megyei városban rendszeresített

II. városi orvosi állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma az állami rendszerű X. fizetési osztály 3. fokozata szerinti illetmények és a szabályrendelettel megállapított rendelési, beteglátogatási és műtétekért járó díjak.

Az állást elnyerni óhajtok a m. kir. belügyminiszter urhoz címzett, szabályszerűen felbélyegzett kérvényeiket ezen pályázati hirdetménynek a „Népegészségügy“ című hivatalos lapban történt közzétételétől számított 15 napon belül Sátoraljújhely megyei város polgármesteréhez — közhivatalban lévők hivatali főnökük útján — nyújtsák be.

A pályázati kérvényhez eredetiben, vagy hiteles másolatban a következő okmányokat kell csatolni:

1. a 7720/1939. M. E. számú rendelet 1. és 3. §-ában foglalt rendelkezéseknek megfelelően a lezármazást igazoló iratokat. (Annak igazolására, hogy valaki az 1939. IV. tc. alkalmazása szempontjából nem tekinthető zsidónak, rendszerint elegendő, ha kimutatja, hogy 1895. október 1. napja előtt keresztény hitfelekezeti tagjaként született, mind ő maga, mind szülei keresztény hitfelekezeti tagjaként születtek, egyúttal pedig mindkét esetben a büntetőjogi jogkövetkezmények terhével írásban kijelenti, hogy őt a törvény 1. §-a értelmében nem lehet zsidónak tekinteni.)

2. hatósági erkölcsi, valamint a családi állapotot igazoló bizonyítványt,

3. a magyar honosságot igazoló hatósági bizonyítványt, vagy az orvoskamara tagsági igazolványt, (a honosság igazolására alkalmas okiratok: az állampolgársági bizonyítvány, a honosítási, visszahonosítási okirat, a magyar állampolgárságnak az 1921. XXXIII. tc. 63. cikke alapján igénylést (opció) tanúsító igazolvány, vagy olyan illetőségi bizonyítvány, amely feltünteti, hogy a községi illetőség már az 1921. évi július hó 26-án is fennállott),

4. az ország területén orvosi gyakorlatra jogosító oklevelet,

5. egyetemi leckeönyvet, kórházi szolgálati könyvecskét és szigorlati bizonyítványokat,

6. az esetleges polgári közszolgálatban való alkalmazást igazoló okmányokat,

7. közszolgálatra alkalmas szellemi és testi épséget igazoló ujkéletű tisztviselői bizonyítványt,

8. a katonai szolgálatra vonatkozó okmányokat,

9. az esetleges szakképzettséget igazoló okmányokat,

10. az esetleges nyelvismeretekre vonatkozó adatokat,

11. rövid életrajzot (curriculum vitae) az esetleges tudományos működés igazolásával, a tanulmányok egy-egy példányának csatolása mellett,

12. nyilatkozatot arról, hogy a pályázó közhivatalnál, közintézetnél, vagy közintézménynél állandó javadalmazással járó orvosi képesítéshez kötött alkalmazást betölt-e vagy sem; igenlő esetben az alkalmazó szervezet és az élvezett járandóságok összegét meg kell jelölni,

13. a tisztviselői orvosi képesítést igazoló okmányt.

Közszolgálatban álló pályázók a felsorolt követelmények közül azokat, amelyek a törzskönyvi lapon (minősítési táblázaton) fel vannak tüntetve, az említett törzskönyvi lappal (minősítési táblázattal) igazolhatják.

Sátoraljújhely, 1940. évi május hó 24.

Bornemisza Miklós s. k.
alispán.

1828